



Ayer se registró un nuevo hallazgo de objetos del tesoro de la Catedral

LA OBSESION SEPARATISTA

El por qué de la de ahora

Comentarios sacrosos se hicieron sobre el fondo de nuestro artículo del domingo. Es que no se explican las gentes dos cosas: una, el immoderado afán de definirse en la actitud pregrina de "Navarra, sola"; otra, si Navarra se ha definido "sola", ¿a qué la asistencia a Vitoria? Si nuestros gestores "provinciales" han optado por discurrir solos en la cuestión de la Reforma Agraria, ¿a qué este viaje y esta presencia en una reunión en que se va a tratar de concertar un plan de conjunto? No lo comprendemos. Y son varias las cosas que no hemos acabado de entender.

¿Iban nuestros inefables gestores "provinciales" a hacer alarde de su gesto? Más que maligno el prurito nos parece pueril. ¿Iban a aprender? Entonces, ¿a qué la definición prematura? ¿Iban a enseñar? Y ¿quién les requería para ello? ¿Iban, que es lo más probable, con la pretensión de hacer una referencia a la invitación? Entonces, ¿por qué no esperaron para definirse hasta ver el resultado de la reunión? ¿Pueden hablar de referencia nuestros gestores cuando recibían una invitación adoptando un acuerdo que en cierto modo congela su posición en la reunión de referencia? ¿Dejarse acaso a una invitación quien, momentos antes de usarla, se mediatiza espontáneamente en una conducta rígida para no caer en posibles tentaciones en el acto objeto de la invitación? ¿No implica ello un recelo y por ende una desconsideración hacia el invitador y hacia los asistentes o parte habientes?

Y no es mayor su evidencia si, encima, esta mediatización ha sido proclamada en alta voz como pasó con el acuerdo de la Gestora, para que se enteren mejor las gentes y el invitador y los invitados? Algo verdaderamente extraño hay en todo esto. Lo que no deja lugar a dudas es que actuaba una voluntad firme y decidida enfilada brutalmente hacia la definición del "Navarra, sola" y empeñada en que esta definición se produjera cabalmente antes de la reunión de Vitoria. ¿Que para qué? Pues para evitar que en Vitoria los gestores de Navarra pudieran ser convencidos de lo contrario. Cosa haría fácil, por cierto, ya que se meridianó de por sí, y sin apurar la exégesis, que la "entente" vasca conviene a los intereses de Navarra y, desde luego, concretamente, en este asunto de la Reforma Agraria. Esa voluntad neta que dudamos sea la de los gestores—y, por tanto, la del poder responsable hoy en Navarra—hizo triunfar su tesis en frenar de todo. ¿Que había razones de cortesía que aconsejaban un compás de espera? ¿Y qué? ¿Y qué de todo lo demás? ¿Qué de los intereses de Navarra? ¿Qué de las mayores posibilidades de la Reforma Agraria en unión de los hermanos vascos? ¿Qué de una mayor eficacia en las gestiones que hayan de llevarse con el Estado para el concierto de las Bases? ¿Qué es todo esto ante la poderosa obsesión del separatismo intravasco que ahora las entrañas de los regentes del bloque? ¿Es que cuando emerge una obsesión en la vida, se razonan todas las demás cosas?

Aquí también hay una obsesión terrible. La de "Navarra sola" que cultiva indefectiblemente el separatismo intravasco. Como todas las obsesiones, es irrazonable. El obseso es un sujeto cuya mente vive servil y perpetuamente sometida por una voluntad desviada que le ha hecho presa y que no la suelta. Engendrador de la obsesión es el prejuicio. El hombre se ha hecho para ser determinado por el juicio y no por el prejuicio. Una cosa que fuera pre-luz sería oscuridad. Así el prejuicio no es juicio, es lo anterior al juicio, que es, en cierto modo, la irreflexión. He aquí el padre de esta criatura deforme que se llama separatismo intravasco. Sólo reinando la oscuridad que da el prejuicio se explica el que hayan sido desaprovechados momentos tan jugosos como han pasado por delante de Navarra. Sólo así puede excusarse que una posibilidad como esta de la Reforma Agraria que alcanzara amplitudes insospechadas y que desbordara desde luego el cuadro de nuestras disponibilidades, puede menoscabarse a priori, sin aguilatarla por lo menos, sin hacer cálculos, sin medir su alcance y sin querer hablar siquiera, de ella.

¿Se pretende que con la Reforma Agraria pase lo que con el Estatuto Vasco? Otra perspectiva más abrogada en Navarra por los Pontífices del bloque. Y se creyó infantilmente como creen todos los obsesos, que estas gentes habían liquidado para siempre la "pesadilla". Mas aquí marcha. No hace muchos días que leíamos la noticia de que los técnicos de Hacienda se van a trasladar estos días a nuestro país para concretar ciertos detalles al objeto de que se termine ya el proyecto y pueda discutirse en la próxima temporada. Se han producido por añadidura indicios harto sintomáticos de que el Estatuto será una realidad. No es presumible que el señor Lojendio hubiera hecho las declaraciones de hace unos días en el sentido tan autonomista y más estando en Guipúzcoa. Si no estuviera seguro de que éste va a remachar el Estatuto en la Cámara; de lo cual por otro lado se tienen buenas impresiones. Y con estos antecedentes, aquí será un hecho, como lo hubiera sido para Navarra sino por la catastrófica gestión de la obsesión separatista intravasca que es la razón de ser de los mandantes del bloque. Hundieron el Estatuto Vasco para no dar ningún. La responsabilidad de la "hazaña" era tan enorme que sus mismos voceros la previnieron al día siguiente del triunfo. Pues con esta prevención y todo, nada han hecho. Ahora el separatismo intravasco de estas gentes nos avoca a otra "hazaña" a hacer fracasar la Reforma Agraria, de mayor fondo, u una que pudiera intentarse muy bien de juntar nuestros esfuerzos a los de todos los vascos.

Esa voluntad neta y decidida, de que hablábamos, sufadamente enfilada al separatismo en la reunión de la Gestora de Navarra, esa voluntad que malbarata las ocasiones de que Navarra pueda resolver sus magnos problemas, se nutre en los momentos presentes de una mezcla de antisvasquismo y de prevención contra la Reforma Agraria. El empeño de definir a "Navarra sola", no ha de estimarse como un mero romanticismo engendrado esta vez con exclusividad por la prevención pretervasca; no, hay mucho en él de maquiavelismo siniestro que tiende a dejarla sola con el problema. A ver si se asusta y se escama. La segunda parte vendrá luego. El desistimiento.

Hay que acochar en todos sus movimientos este "Navarra, sola" de ahora, que trae tan torpes designios como el que hundió el Estatuto y con él, todo el porvenir inmediato de Navarra.

Colonia Escolar de Fuenterrabía

Cambio de tandas

El lunes día 26 regresaban de Fuenterrabía 128 niños navarros que habían pasado un mes en la Casa Colonial.

Aquí fueron recibidos por sus familias y por representantes del Patronato de la Caja de Ahorros de Navarra. Los niños de la capital fueron entregados a sus familias en cuando llegaron los autobuses que los trajeron, y a los de los pueblos se les sirvió en las Escuelas la comida.

Venían los pequeños veneciantes, tostados por el sol de aquella encantadora playa de Fuenterrabía, y la alegría de sus rostros expresaba el beneficio enorme que habrán recibido.

La Caja de Ahorros Navarra enviada en la tarde del mismo lunes otro grupo de 128 niños navarros que pasarán un mes en aquella playa. Es la tercera tanda de niños navarros enviada por nuestra Caja de Ahorros, a la playa de Fuenterrabía. La forman niños de Pamplona y de un buen número de pueblos de todos los partidos judiciales.

En las Escuelas de San Francisco fueron todos los niños cariñosamente atendidos por el Patronato, y todos convenientemente equipados partieron luego de las tres, ocupando cuatro espaciosos autobuses, para Fuenterrabía. En cada vehículo iban varias señoras maestras que cuidaban a los pequeños.

En la Caja de Ahorros, se distribuyó a los pequeños viajeros las meriendas, y fueron despedidos por el señor Presidente de la Di-

LOS LUISSES

Excursión a San Miguel

El domingo próximo se realizará D. m. la cuarta excursión proyectada para este verano, escalando la montaña de Aralar por el yntereso Madoz para visitar la gloriosa efigie del Santo Arcángel y regresar por Huar-te-Araquil. Detalles e inscripciones en la Secretaría del Centro Mariano, de 8 a 9 de la noche.

Este número ha sido visado por la censura

putación y Presidente del Consejo de la Caja de Ahorros, don Juan Pedro Arraiza, por los vocales de la misma prestigiosa entidad, don Alejo Eleta, don Gregorio Angulo y don Eustaquio Ardanaz; por casi todos los señores del Patronato de Colonias Escolares, y por las familias de los colonos.

Acompañando a los chicos fueron hasta Fuenterrabía varios señores del Patronato. El viaje fue felicísimo a pesar de la lluvia abundante y persistente en casi todo el trayecto.

Los niños quedaron contentísimos en Fuenterrabía, dispuestos a disfrutar un mes en aquella deliciosa playa.

Del momento

LLEGADA DE COLEGAS EXTRANJEROS

Se ha nunciado ya para mediados de septiembre la llegada a nuestra ciudad de una caravana de periodistas extranjeros. No hay necesidad de insistir en la conveniencia de echar el resto en hacerles grata la estancia. El periodista tiene gran importancia en los tiempos actuales, y como se trata además de trabajadores en Prensa de gran circulación, la buena impresión que les cause nuestra ciudad ha de llegar a muchas partes. Claro está que lo que verdaderamente llama la atención y más a gente tan avocada a ver cosas, es lo típico. Banquetes, excursiones y festejos de esta índole pueden servir muy bien para lo que pudiéramos llamar el relleno del obsequio, pero no es esto ciertamente lo interesante, lo que ha de herir la retina de ellos, sino lo que sea característico del país.

Por esto somos de opinión de que el Sindicato de Turismo, la Asociación de la Prensa y las Autoridades deben concertarse para ofrecerles una fiesta de folklore y de arte. Empezando por el Orfeón, hay en Pamplona entidades muy bien dispuestas para proporcionar cuanto pudiera apetecer a estos efectos el más exigente. Y decimos el Orfeón e igual podemos decir de Santa Cecilia, agrupaciones que podían preparar un buen concierto de música del país, precisamente. Y junto con ellas la exhibición folklórica, bien selecta, y procurando que los números sean vistosos y breves. Un número de extraordinario relieve sería un concierto del P. Donosti. Hace mucho tiempo que Pamplona desea vivamente recrearse unos momentos con el arte realmente excelso del P. Donosti. Mejor ocasión que ésta, en la que puede ofrendarse a nuestros ilustres visitantes un verdadero regalo estético de la más alta jerarquía, ninguna, el P. Donosti está capacitado como nadie para brindar a un extranjero lo más exquisito de nuestro arte. Y, después de todo esto, también habría que pensar en una gran fiesta de pelota, que es otra cosa típica.

El programa de balles podía abarcar, entre otros, el famoso de la Era, tocado y bailado por los galteros y dantzaris de Estella respectivamente, como una de las expresiones más puras del temperamento navarro. Debe, a nuestro juicio, constituirse ya un comité que acope el programa seguidamente.

LA ODISEA DEL TRIGO

La Prensa de todas partes viene cargada de los más amargos lamentos.

Después que creamos todos que las últimas medidas del Ministerio de Agricultura habían disminuido los terribles problemas de la hora presente, nos encontramos con que la tragedia es tan fuerte en algunos sitios que hasta se postulan soluciones heroicas. Así la Asamblea Triguera de Granada ha acordado nada menos que una marcha sobre Madrid de todos los trigueros nacionales para solicitar del Estado que arbitre el remedio interperioso y urgente a la grave situación creada. La verdad es que resoluciones tan extremas cuando han empezado a arreglarse los males, según nos anuncian las versiones oficiales, son cosas que desconciertan y nos llevan a creer que hay más dificultades que las que los optimistas oficiales nos dan por resueltas. La retirada de los trigos que se está operando en distintas provincias a ritmo, por cierto, mucho más lento que el calculado, si implica cierto alivio por el momento a la situación, corre el riesgo de pesar como una losa de plomo sobre la cosecha del treinta y cinco, sobre todo si no se opera con rapidez. Una lentitud excesiva puede malograr toda la eficacia de la medida y hasta pudiera ser contraproducente si la campaña próxima de siebra se hace con buenos augurios, porque lo seguro es que la presión de la tercera cosecha comenzaría a pesar ya desde el signo de la siebra.

AREAS SUPERPOBLADAS

Hay un fondo innegable de justicia en la afirmación de que existen pueblos en Europa que mantienen ya con dificultad el excedente de población. Y si es verdad que no hay derecho jamás al despojo y a la conquista, también es verdad que puede darse atenuantes cuando se roba por comer. Por esto las naciones bien dotadas deberían proveer siempre con especial atención a que no se diera el caso de que en parte alguna pudiera haber hombres sin tierra suficiente donde poder desenvolverse. La mayor imprevisión de Europa y de la Sociedad de Naciones ha estado en no haber asegurado una salida normal a este excedente de las zonas superpobladas. Siempre nos ha parecido un terrible error la estúpida restricción de la inmigración en tantos países jóvenes en donde precisamente acumulaban dificultades por falta de base de población. Ahí está el continente americano, de tierra feracísima en donde no existe el desarrollo debido porque falta población. Y mientras en Europa se estrujan las gentes y se debaten en la angustia más trágica, los pueblos americanos no pueden salir adelante porque carecen del mínimo de población. Así el Brasil, que es la quinta parte del continente terráqueo, más de tres cuartas partes de la superficie total europea, incluida Rusia, tiene unos 40 millones de habitantes, mientras Europa tiene quinientos.

El mismo Canadá, que en la Conferencia de Ottawa de 1932 borrada la inmigración, tiene más de nueve millones y medio de kilómetros cuadrados para nueve y medio millones de habitantes, no llegando a la población relativa a uno por kilómetro.

¿Quién duda que en estos países cabe un grandísimo contingente de inmigración que

Obreros municipales recogieron en el bosquecillo de la Magdalena varias joyas

Estaban dentro de una bolsa de papel que debió abandonarse ayer mismo

Se cuenta entre lo recuperado la gran esmeralda del Lignum Crucis

En la mañana de ayer aparecieron nuevos objetos pertenecientes al tesoro robado de la Catedral de Pamplona.

Rápidamente circuló por la ciudad la noticia sin que en estos rumores se precisaran con exactitud qué era lo encontrado.

Haciéndonos eco de los rumores nos dirigimos a la Comisaría de Vigilancia en donde se nos confirmó la noticia y se nos dio la siguiente referencia:

Una brigada de obreros del Municipio de Pamplona se encontraba en la mañana de ayer limpiando de maleza la arboleda llamada de Tejería que está entre el antiguo lavadero y el Puente de la Magdalena.

Cuando se encontraban en esta operación de segar toda aquella maleza uno de los obreros encontró una bolsa de papel de las que se emplean en los comercios de ultramarinos en forma que parecía haber sido arrojada más bien que colocada en un lugar determinado.

Al principio se creyó pudiera ser alguna bolsa olvidada por alguna persona de las muchas que concurren a dicha arboleda, pero cuál no sería la sorpresa de los obreros al ver que la bolsa contenía unos rosarios y otros objetos que seguidamente se pensó pudieran pertenecer al tesoro de la Catedral.

Se dio cuenta del hallazgo a Comisaría, de donde se trasladaron a la arboleda varios agentes de Vigilancia que se hicieron cargo de los objetos.

La misma brigada de obreros realizó una inspección minuciosa en la arboleda por si pudiera haber algún otro objeto.

De Comisaría se dio cuenta al Cabildo Catedral del hallazgo, presentándose en la misma el canónigo señor Chávarri y el archivero de la Diputación, don José María de Huarte, los cuales examinaron los objetos encontrados y comprobaron eran del tesoro robado.

Los objetos de que hablamos son los siguientes:

- Dos rosarios grandes de filigranas de plata.
- Otro de hueso y plata con una cruz copia de la de Caravaca.
- Otro, más pequeño, de cristal de roca azul.
- Una esmeralda grande de forma cónica que corresponde a la terminación del Lignum Crucis.
- Una cruz partida en ocho pedazos de la cual fueron arrancadas las piedras.
- Un pendanif de la Virgen con topacios y amatista.
- Y dos piedras coloradas.

Todos estos objetos, como hemos dicho, dentro de una bolsa de papel que tiene impresa la dirección de la tienda de ultramarinos de la calle de Calderería núm. 16.

Parece ser que la bolsa debió de ser arrojada la noche anterior, pues el papel aparece sin que la lluvia de los días anteriores haya dejado en ella huellas.

La bolsa fue encontrada por el obrero Bernardino Etayo Ursúa.

El Juez de Instrucción, don Carlos María García Rodríguez, se hizo cargo de los objetos, ordenando con relación a este asunto la práctica de algunas diligencias.

El Gobernador civil al recibirlos por la tarde, nos dio cuenta del hallazgo de objetos pertenecientes a los robados en la catedral, hecho del que ya referimos en otro lugar de nuestro periódico, y añadió que se había puesto al habla con el señor Alcalde, don Tomás Mata, para solicitar de él que una cuadrilla de obreros municipales continuaran los trabajos de tala y desbrozamiento en mayor extensión, por si todavía

ADMINISTRACION NAVARRA

La Gestora de la Diputación no halla bien que el ochenta por ciento de los obreros que han de terminar la carretera de Carcastillo a Sádaba sean de aquella villa

Contra el actual régimen de trigos.-La situación de la Oncena de Vitoria.-Por el ferrocarril de Soria a Castejón

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación figuran los siguientes de interés general:

Hoy habrá en el Ayuntamiento una reunión relacionada con las elecciones para el Consejo Foral

El señor Mata elogia a los subordinados del señor Gálvez

El alcalde, señor Mata, nos informó ayer a los periodistas de que entre las vistas recibidas durante la mañana figuraba una comisión de la Federación Agro-Social Navarra, compuesta por los señores Abadía y San Gil, que fué a invitarle a los actos organizados por dicha Asociación para el día 3 del próximo septiembre, con motivo de cumplirse el veinticinco aniversario de su fundación.

El señor Mata agradeció vivamente la invitación y prometió asistir a ellos siempre y cuando sus ocupaciones se lo permitieran.

NUESTROS ANGELES TUTELARES

El señor Alcalde hizo grandes elogios de la guardia municipal por los servicios que día tras día viene prestando al vecindario.

En la madrugada última — siguió diciendo el señor alcalde — sin ir más lejos fueron sorprendidos dos raterillos que provistos de una palanqueta intentaron forzar la puerta interior de la pastelería "Maxy" con ánimo de aprovecharse de lo que hubiera en su interior.

FIRMA DE UNA ESCRITURA

Nos dijo también don Tomás que ante el notario señor Pérez Real había firmado la escritura de ratificación de cesión de unos terrenos del Nuevo Ensanche al contratista señor Llorens.

ANTE UNAS ELECCIONES

Seguía diciéndonos que hoy, miércoles, en el Salón del Municipio, se celebrará la anunciada asamblea de Ayuntamientos del distrito para tratar de las próximas elecciones del Consejo Foral Administrativo de Navarra.

REUNION DE LA COMISION DE ENSANCHE

A las seis y media de la tarde de ayer celebró sesión la Comisión de Ensanche, despatchándose en la misma abundantes asuntos.

Si pudieran encontrarse más objetos en la misma forma que lo habían sido por la mañana, ya que el paquete hallado daba la impresión de haber sido arrojado allí por alguna persona que temiese la acción requisitoria de la policía. A la vez le rogaba que estableciera vigilancia de guardas de campo en aquellos lugares para evitar que, caso de existir algún objeto más, fuera recogido por merodeadores que intentaran apropiarse de algún posible hallazgo. El señor Alcalde comprendió la necesidad de estas medidas y enseguida dió las órdenes oportunas para que fueran puestas en práctica.

GOBIERNO CIVIL

El conflicto de la fábrica del señor Eugui

El señor de Sola recibió ayer, entre otras las siguientes visitas:

Don Julio San Gil Arbones, Administrador Gerente de la Federación Agro Social Navarra para invitarle, en nombre de la misma, a los actos que habrán de celebrarse el día 3 de Septiembre con motivo del 25 aniversario de la fundación de dicha Sociedad, y a los cuales asistirá el señor Gil Robles y otras personalidades. El señor Sola le agradeció la atención y prometió su asistencia.

El Alcalde de Lodosa, el señor Añorbe y el Alcalde de Corella.

También le visitaron el diputado a Cortes y Director del "Diario de Navarra" don Raimundo García, y don Carlos Eugui, éste para hablarle del conflicto de trabajo planteado en su fábrica de azúcar.

Vistas las conclusiones adoptadas por la Caja Rural y pueblo de Carcastillo, Sociedad de Agricultores de Tudela, Sociedad de Labradores de Tudela, pueblo en general de Valtierra, Caja y pueblo de Fustiñana, Sociedad de Propietarios de fincas rústicas de Monteagudo, Sociedad de Agricultores de Buñuel y Ayuntamiento de Fontellas, en las que se solicita que la Diputación apoye las peticiones que formulan sobre supresión del impuesto del trigo que no sea retirado por el Estado; suspensión de las Juntas comarcales y traslado de sus funciones a los Ayuntamientos, e interés de los señores Alcaldes y del Gobierno civil el cumplimiento de las tasas de trigo; la Diputación, estimando atendibles las aspiraciones de las Sociedades agrícolas mencionadas, acordó su voto y dirigir telegramas al Excmo. Sr. Ministro de Agricultura en el sentido indicado.

Designando al diputado don José Gómez e Itoiz, para que forme parte de la Junta Provincial en Navarra, con objeto de celebrar el tercer centenario de Lope de Vega.

Adjudicando a don Olimpio Mugueta, de Carcastillo, las obras de ejecución del trozo de carretera de Carcastillo a Sádaba, comprendidas entre los perfiles 100 al final, en la cantidad de 155.000 pesetas.

Desestimando escrito de la Agrupación Vasca de Campesinos Navarros de Carcastillo, solicitando se incluya en el pliego de condiciones de subasta de la carretera de Sádaba, que el 80 por ciento de obreros sean de la citada villa de Carcastillo.

Dándose por enterada la Diputación de un escrito del Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia, indicando que la Junta provincial de Sanidad de su presidencia, en sesión del 27 de Julio, examinó el proyecto de abastecimiento de aguas de los pueblos de Clair Menor, Echavacoiz y Establecimientos Benéficos de Barañain, y en vista de que reúne las condiciones exigidas por las disposiciones vigentes, acordó informarlo favorablemente.

Vista la solicitud de la Cámara Oficial del Comercio y de la Industria de Navarra, suplicando se estudie con cariño y se apoye el escrito que la Comisión Gestora de la Diputación de Burgos ha elevado al Excelentísimo señor presidente del Consejo de Ministros, pidiendo que el Gobierno acuerde destinar 25 millones de pesetas, mitad de la consignación de 50 millones concedidos para el Puro Obrero, a fin de restablecer en su primitivo valor de 40 millones, reducida solo a 15 en los presupuestos semestrales del Estado para ferrocarriles, se acordó manifestar a la Cámara de Comercio que la Diputación, coincidiendo en sus deseos, había acordado ya recomendar esta misma petición de la Diputación de Burgos, por estimarla justa y porque además interesa especialmente a Navarra la terminación del ferrocarril Soria-Castejón.

Aprobando los acuerdos del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, aceptando la permuta propuesta por don Carlos Eugui, de dos pequeñas fincas de terreno; y el acuerdo del mismo Ayuntamiento, por el que se ceden gratuitamente a don Santiago Llorens, las manzanas números 74 y 81 de la segunda zona del Ensanche, con destino a construcción de chalets y viviendas económicas.

Autorizando al Ayuntamiento de Mañeru, para invertir hasta la cantidad de 8.000 pesetas en trabajos de exploración con destino a alumbramiento de aguas al objeto de ampliar su red de abastecimiento, autorizando a dicho Ayuntamiento para tomar a préstamo dicha cantidad.

Informando favorablemente a la Jefatura de Obras Públicas de Guipúzcoa y Navarra, los expedientes de legalización de líneas eléctricas incoados por la Sociedad Muruzabal Hermanos, de San Martín de Unx y Sociedad Elctra de Carcar.

Ordenando a don Eusebio Díaz, de Vitoria, que sin excusa, ni pretexto alguno, y tan pronto se le notifique el acuerdo, haga entrega al presidente y secretario interino de la Junta de Oncena de Vitoria, del libro de actas, llave del Archivo y cuantos documentos y objetos pertenecientes a dicha Oncena retenga en su poder, conminándole que de no cumplir lo que se le ordena se le exigirán las responsabilidades en que haya podido incurrir por desobediencia a las órdenes de esta Diputación.

Información telefónica general

La vida en las regiones

En Cádiz aparece un duende que arroja piedras y trozos de losa

Fascista agredido en Sevilla.—Muerto por un novillo. Funerales por el doctor Cortés Pastor.—Médico que se arrepiente de ser comunista.

Madrid 27, 23'30

INCENDIO POR IMPRUDENCIA

Huelva.—En Santa Bárbara de Casa se incendió un cobertizo que servía de almacén de corcho, quedando reducido a cenizas. El fuego fue debido a la imprudencia de un mendigo que se albergó en el cobertizo y arrojó una punta de cigarro.

UN OBRERO SEPULTADO

Córdoba.—En Pedro Abad se hallaba trabajando el arnero José Navarro. Un desprendimiento de tierra sepultó al obrero que fue extraído cadáver.

FUNERALES POR EL DOCTOR CORTÉS PASTOR

Valencia.—A las once de la mañana se han celebrado en la iglesia de San Esteban funerales en sufragio del alma del doctor don Antonio Cortés Pastor, muerto en el accidente ocurrido ayer.

UN FASCISTA HERIDO

Sevilla.—Durante la madrugada anterior ingresó en la Casa de Socorro el joven de veinte años Manuel Padrón, estudiante fascista, que fue asistido de la pérdida de diversos molares del lado izquierdo del maxilar superior. También se le extrajo un proyectil que se había alojado entre la lengua y el paladar. Después curado ingresó en el Hospital.

Manuel fue agredido inopinadamente por unos desconocidos y repelió la agresión a tiros.

También disparó contra los fugitivos, sin acertarles, el guardia de Asalto Juan González.

La Policía comenzó a realizar gestiones para detener a los agresores, y esta mañana ha detenido en su domicilio a José Bardeta González, de 21 años, dependiente de bebidas, y que es afiliado comunista.

El detenido fue conducido al Hospital, donde reconocido por el herido como uno de sus agresores.

Ruevemente fue conducido a la Comisaría, y mientras las autoridades procedían a formular el atestado correspondiente, el detenido se arrojó de cabeza contra un armario, rompiendo dos cristales y causándose heridas en la cabeza y nariz.

Se le trasladó a la Casa de Socorro, donde fue curado.

Conducido una vez más a la Comisaría, intentó arrojarse a la calle por una ventana. Los dos agentes que le sujetaban resultaron con las corbatas y camisas rotas.

Este individuo está fichado como autor de varios delitos sociales y vulgares desde el año 32.

El fascista herido, que ha mejorado de sus heridas, ha sido conducido a su domicilio.

A primera hora de la mañana de hoy ha sido detenido Juan Lapris González, de 35 años, que vivía en la misma casa que el otro detenido.

Este segundo detenido no ha sido reconocido aún por la circunstancia de haber realizado hacía unos momentos el traslado del herido a su domicilio.

ROBO DE JOYAS
Barcelona.—En el domicilio de Alfredo Ramoneda, sito en la calle de Cartagena, penetraron los ladrones, llevándose una pistola automática y joyas por valor de ocho mil pesetas.

LADRONES SORPRENDIDOS
Barcelona.—En la casa de banca Santos, instalada en la calle de Lepanto, dos ladrones que preparaban un robo fueron sorprendidos por Enrique Santos, que hizo tres disparos de pistola.

Un proyectil hirió a Jesús Urenia, el cual se arrojó por una ventana fracturándose la pierna izquierda.

El otro ladrón huyó por las azoteas de las casas vecinas. Parece que iba herido, porque dejó rastros de sangre.

ARROLLADO POR UN CARRO
Sevilla.—En el Campo de los Mártires un carro de alfalfa arrolló a un individuo desconocido, pasándole la rueda por encima de la cabeza y causándole la muerte.

Se ha averiguado que el muerto se llamaba Manuel Caro García.

MEDICO ABSUELTO
Oviedo.—Se ha celebrado el Consejo de guerra contra el médico de Pola de Lena

CRIMINALES DETENIDOS

La policía descubre y captura a los autores del crimen social de anteaer en Madrid

Manifestaciones del Ministro de la Gobernación respecto a la limpia que se hace entre el hampa

Madrid, 27, 23'30

La Policía ha logrado detener a los autores del atentado que resultaron ayer víctimas el jefe del movimiento de la Compañía de Tranvías don Santos Gutiérrez de Luis y el de vigilancia Felipe de Pablo, que falleció.

Los autores son Claudio Martínez "El Claudio", de 19 años, natural de Santander, panadero de oficio, y Pedro Anguera Cennero.

La Policía de la primera brigada que manda el señor Araque, detuvo, como se sabe, al chófer Andrés Navarro, el cual extrachado a preguntas, acusó al dueño del taxi Rafael García, fundándose en el hecho de que había sostenido una conferencia el día 23 con un sujeto que pudiera ser uno de los autores del atentado.

Detenido Rafael, que pertenece a la Agrupación Socialista, acabó por confesar que uno de los autores del crimen era el Claudio, el cual lo reconoció así, si bien nada explicó respecto a los motivos que tuvo para cometerlo. Dijo que le había acompañado en la comisión del delito Aguera, el cual, al ser detenido, se ha negado a declarar diciéndo que lo hará ante el juez. Uno de los testigos del suceso ha reconocido sin titubear a los dos. También han sido reconocidos por Andrés Navarro y por Rafael García.

Es posible que Claudio manifestara que las armas, que eran unas pistolas, las arrojaron a unos jardinillos situado en la Bombilla, frente a La Huerta, al apesarse del automóvil. La Policía realizó una inspección sin resultado. Aguera ha sido ya detenido en otra ocasión por tenencia ilícita de armas.

En cuanto a Claudio también aparece con antecedentes en la Dirección de Seguridad como significado extremista. La Policía cree definida la responsabilidad del dueño del taxi y del chófer. Parece que el primero ayudó a los criminales en el planteamiento del crimen poniendo a su disposición el automóvil. En cuanto al chófer, es posible que le amenazaran los pistoleros, pero desde luego tenía abierta la portezuela del coche y el motor en marcha para facilitar la huida al regreso de los criminales. Actualmente la Policía trabaja para descubrir a los inductores del crimen.

Han sido detenidos los individuos de la Directiva de la Agrupación de Tranvías despedidos. Los cuatro detenidos anteriormente han sido puestos hoy a disposición del Juzgado número 21 que entiende en el sumario.

PORTELA CON LOS REPORTEROS
El ministro de la Gobernación, al recibir esta tarde a los periodistas, les dijo que les suponía enterados de las noticias referentes al atentado de ayer.

Están detenidos, convictos y confesos, los autores materiales del hecho, y detenidos, convictos y confesos también, los coautores que participaron en él.

Ayer se detuvo, a las once de la mañana, a Andrés Navarro Marina, chófer del "taxi" en el que huyeron los malhechores, que no se había presentado a las autoridades a denunciar el hecho.

La detención se llevó a cabo cuando dicho individuo entraba en casa de un amigo conocido por el nombre de "Paco el de los periódicos", donde abandonó el coche.

De un largo interrogatorio confesó que su patrono, el dueño del coche, Rafael García y García, perteneciente a la Agrupación Socialista madrileña, podría ayudar a la Policía en las averiguaciones relacionadas con los autores del hecho, que habían hablado con aquél e idea 23 de este mes.

Cuando esto ocurrió, Rafael García estaba ya detenido y sometido a un interrogatorio, y dijo que el autor material del hecho era un tal Claudio, que habitaba en la calle de Fardinas.

Esta madrugada la Policía averiguó que el tal Claudio se llama Martínez González y que habita en Fardinas, 33, procediéndose a detenerlo.

En su larga declaración confesó autor de la gestación del doble asesinato, dando prolijos detalles acerca del mismo y acusando como coautor a Pedro Agüero, el cual fué igualmente detenido.

Testigo presencial del crimen reconoció inmediatamente a los dos detenidos como los autores del bárbaro atentado, como así lo reconoció el dueño y el chófer del coche que utilizaron para la huida.

Las pistolas, según declaró Claudio, eran marca "Map" y "Star", y fueron arrojadas a unos jardinillos, junto al restaurant "La Huerta" donde abandonaron el coche para continuar a pie.

Pedro Agüero confesó su participación como coautor del hecho.

La discreción con que procedió la Prensa al dar noticia del atentado, ha facilitado la labor para el rápido conocimiento de los autores del crimen, que indudablemente tiene relación con los despidos de la Compañía de Tranvías.

Es est amateria—añadió el ministro—en la que una vez más hay que decir que quien sienta la dignidad de la autoridad, no puede transigir ni ceder ante procedimientos tan bárbaros y estúpidos.

Agregó que según le comunica el gobernador de Sevilla, en la calle de María Coronel, había sido herido en la boca, produciéndole lesiones de pronóstico reservado, Manuel Guerrero Padro, y un guardia de

Información del Extranjero

Italianos refugiados en Francia se ofrecen a luchar por Abisinia para acabar con el régimen fascista.—Las fuerzas indígenas de Italia en Eritrea y Somalia desertan en masa.

Un formidable incendio amenaza la ciudad argentina de Medanos.—Numerosos muertos por el temporal en Terranova.—Atentado contra el "general cristiano" en China.—Las relaciones de Norteamérica con los soviets

Italia asistirá el día 4 al Consejo de la Sociedad de Naciones

Madrid, 27, 23'30

LOW SALICA, CAMPEON DE LOS PESOS GALLO

Nueva York.—En el estadio Dickman de esta ciudad ha sido proclamado campeón de los pesos gallo el boxeador Low Salica, por su victoria sobre el portorriqueño Sixto Escobar. El encuentro ha sido a 15 rounds.

HENRI BARBUSSE, GRAVE

Moscú.—El conocido escritor pacifista francés Henri Barbusse está gravemente enfermo de pulmonía. Los médicos del Hospital del Kremlin han manifestado que el enfermo no ha experimentado mejoría. La inflamación pulmonar sigue en el mismo estado.

VETERANOS VOLUNTARIOS

Roma.—Los contraalmirante Constanza Ciano, Luigi Rizzi y el Duque Gennaro Pagano di Melito, héroes de la guerra mundial han ofrecido sus servicios a Mussolini, para el caso de que se amenace a Italia en los mares.

MINISTROS QUE NO ESTAN CONFORMES CON ITALIA

París.—Según información del diario "Le Jour" relativa a divergencias surgidas entre los miembros del Gobierno francés, no parece probable que los periódicos no hayan recibido instrucciones del Gobierno francés en cuanto a la actitud que ha de adoptar referente a las declaraciones de Mussolini que trae el diario inglés "Daily Mail". "Le Jour" dice que algunos de los miembros del Gobierno francés, entre ellos Herriot, se esfuerzan en hacer que Francia reclame sanciones por la conducta de Italia. Flandin es partidario de una estrecha colaboración con Inglaterra.

COGNAC BARBIER

MAS COMENTARIOS DE PRENSA

París.—El enviado especial en Londres de L'Echo de París dice que la mayor parte de la opinión inglesa es partidaria de la neutralidad.

"L'Humanité", periódico comunista, saca la consecuencia de que Mussolini obra de perfect oacuerdo con el jefe del Gobierno francés Mr. Laval.

"Ecclesius" ve en las declaraciones de Mussolini que Italia está representada en Ginebra, lo cual representa un gesto de concordia que no puede pasar desapercibido.

SE PIDE QUE SE CONSENTA VENDER ARMAS A ABISINIA

Londres.—El periódico "News Chronicle" reclama en su número de esta mañana que se derogue la prohibición de vender armas a Abisinia. De día en día se ve que Mussolini está dispuesto a invadir en Septiembre Abisinia, y mientras se niega a los abisinos el derecho a defenderse, Italia se arma sin cesar. Lógicamente Italia no podrá quedarse de que a causa de su determinación de invadir Abisinia, nosotros cumplamos las obligaciones que tenemos contraídas por el tratado que firmamos, autorizando al Negus a recibir armas.

BENJAMÍN GOÑI

OPHTHALMOLOGO
Español y Francés, 2, primero

Asalto que pasaba por el lugar del suceso, hizo fuego contra el agresor, lo mismo que la víctima, que estaba en uso de su correspondiente licencia.

El gobernador dice que el autor de este hecho está ya detenido y que tiene antecedentes en el fichero de la Policía.

El gobernador de Tenerife comunica que en Barranco de Almáida, en el sitio denominado Cortadura, han sido encontrados 7 bultos con 143 cartuchos de dinamita roja.

Con relación al atentado social cometido en la madrugada en Jerez de la Frontera, dijo el ministro que uno de los autores, Miguel Arias Ruiz, estaba detenido siendo reconocido por las víctimas repetidas veces.

También han sido detenidos los hermanos Eusebio y Julio Díaz, y se practican activas pesquisas para dar con el paradero de los demás cómplices.

Esta actuación de la Policía—agregó el ministro—revela que éste organismo indispensable en los Estados modernos, funciona con regularidad y acierto.

Con las sanciones para los autores de estos crímenes se completará esta labor lenta, tenaz y de saneamiento de la vida española para acabar con quienes la perturban tomando como cosas sin importancia la realización de crímenes a su costa.

Aprenderán así que han cambiado los tiempos y que por tanto tienen que cambiar de vida.

BLUM ACUSA DE FALSARIOS A UNO DE LOS DOS PRESIDENTES, MUSSOLINI O LAVAL

París.—En el periódico socialista "Le Populaire" León Blum escribe que uno de los dos jefes de Gobierno, Mussolini o Laval, han falseado la verdad. Se recordará que al regreso de Laval a Roma se dijo "que se había dejado a Italia las manos libres en África a cambio de la amistad franco-italiana en Europa".

Al plantearse la cuestión en la Cámara se desmintió que Laval hubiera hecho concesiones de este género.

INCENDIO QUE ABARCA CINCO KILOMETROS DE FRENTE

Buenos Aires.—En Medanos, provincia de Entre Ríos, al Norte de Buenos Aires, se ha declarado un incendio en los campos en una extensión de dos mil hectáreas, arrasando el fuego cuanto coge a su alcance. El frente que desarrollan las llamas es de cinco kilómetros. La ciudad de Medanos y las colonias y granjas se hallan en gravísimo peligro porque las llamas avanzan rápidamente hacia la región forestal hablando de los traido varias granjas con ganado.

SIGUE EL FUEGO ATIZADO POR EL TEMPORAL

Buenos Aires.—El fuego que se desarrolla en las lanas de la provincia de Entre Ríos sigue sin disminuir su intensidad. Un temporal violento atiza las llamas. El gobierno federal ha organizado servicios de socorro para aliviar la suerte de muchas familias que han perdido todos sus bienes.

AUSTRIA SIGUE EL EJEMPLO DE ALEMANIA

Londres.—Según informes de la Agencia Exchange Telegraph, Austria está preparándose para seguir el ejemplo de Alemania al desear las cláusulas militares del tratado de Versalles.

Actualmente proyecta la construcción de una fábrica moderna de aviones en Viena. Es la primera desde la guerra mundial.

EFFECTOS DE LAS TORMENTAS

San Juan de Terranova.—Los últimos incompletos informes relativos a los muertos y daños ocasionados por las tormentas que se han desencadenado sobre estas costas, dan dieciséis muertos en el naufragio de veinte balanderos.

Quince balanderos más con una tripulación de cinco hombres aproximadamente a bordo, veinte canoas, veinte botes, docenas factorías pesqueras con grandes cantidades de pescado seco y aparejos de pesca, han desaparecido bajo las olas.

De lo ocurrido en las costas del Norte y el Este, que miden tres mil millas, todavía no se sabe casi nada.

Se teme por la suerte de la flota pesquera más importante, que es la de Labrador, de la cual nada se sabe desde que se inició la tempestad.

ITALIA ASISTIRA AL CONSEJO DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Roma.—Se ha anunciado autorizadamente que los delegados italianos asistirán el 4 de septiembre a la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones y presentarán varios documentos en los que se demuestra que Etiopía no es digna de ser miembro de la Sociedad de Naciones.

También presentarán importantes datos relativos a los supuestos actos de agresión por parte de Etiopía.

EL GOBIERNO FRANCÉS ESTUDIARA EL CONFLICTO
París.—El Consejo de Ministros de mañana estudiará la situación creada por el conflicto italo-abisinio.

LAVAL RECIBE A LOS EMBAJADORES DE ITALIA E INGLATERRA
París.—El presidente del Consejo, señor Laval, ha recibido esta mañana al Embajador de Italia. Volverán a entrevistarse. También recibió al Embajador de Inglaterra.

Washington.—El periódico "Daily Mail" considera la nota de América a Moscú como una prueba de inestabilidad de las promesas soviéticas.

EXODO DE ITALIANOS

Londres.—Continúa el éxodo de italianos. De la capital salió con dirección a Djibuti un importante contingente en el que figuraban numerosos misioneros.

LAS RELACIONES ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y RUSIA
Washington.—En los círculos bien informados se cree que los Estados Unidos no romperán las relaciones diplomáticas con los soviets; pero se considera probable la adopción de una de estas tres medidas:

Que sea llamado el embajador norteamericano, si bien conservando la Embajada cerca del Gobierno soviético.

Restringir las relaciones diplomáticas a asuntos estrictamente formularios.

O dirigir una segunda protesta, exponiendo las quejas norteamericanas acerca de la propaganda comunista, objeto de la incriminación actual.

LA VASCONIA

Pamplona

Capital social:	7.500.000 de pesetas
Ídem desembolsado	6.000.000
Reservas	4.000.000

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista	1,50 % anual
LIBRETS DE CAJA DE AHORROS	3,00 % anual
Imposiciones a tres meses	3,00 % anual
" a seis meses	3,50 % anual
" al plazo de un año	4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	4,00 %
Imposiciones semestrales	3,80 %
Cuentas corrientes a la vista	1,50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—OPERACIONES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Pamplona.

SUCURSALES: Albasua, Aiz, Aiala, Arriba Caparroso, Carreñillo, Casernte, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaola, Izaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella Sangüesa, Mendizábal, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

Noticias de todos los paises

NOTICIAS DE MADRID

LOS ACTOS DE LA F. A. S. N.

Lerroux, eufórico, no ve desde el centro que ocupa peligro a derecha ni a izquierda

Las restricciones en Gobernación.-Un atraco con detención de dos de los autores.-Jubilación del maestro Larregla

Madrid, 27, 28, 29
DECLARACIONES DE LERROUX
Por encargo de la agencia de información extranjera "Opera Mundi", el escritor don Rufino Blanco Fombona ha conseguido del señor Lerroux unas declaraciones de interés político, de las cuales entresacamos las más importantes. El periodista hace ver a Lerroux que, situado en el centro de la República, tiene fuerzas políticas a la derecha y a la izquierda y que los de un lado y los de otro temen que en su ánimo pese más el sector contrario.

—Vamos temores, ha dicho el señor Lerroux. Estoy donde siempre estubo y soy lo que siempre he sido. El periodista ha seguido preguntando al señor Lerroux sobre si podía haber peligro por la parte de las derechas. ¿Qué opina —continó el periodista— de las supuestas actividades en pró de una restauración borbónica desarrolladas por Romanones, Colucheche y Calvo Sotelo? —Los monárquicos —ha replicado Lerroux— no suponen un peligro para la República. Y cada día lo serán menos. Carecen de hombres. Sus principios se han acreditado aquí como en todo el mundo. La República se ha estabilizado por obra de un gobierno templado, humano y respetuoso que procura adaptarse a la realidad frente a las amenazas revolucionarias, resuelto a cumplir con su misión. ¿Qué podrían hacer frente a él las parvas derechas monárquicas? Romanones es un monárquico platónico. Calvo Sotelo no es ni monárquico ni republicano. Colucheche da igual que sea lo uno o lo otro. Ninguno puede hacer nada. Hombres de leyes, no han de situarse fuera de ellas; en todo caso producirían una efímera perturbación sin consecuencias. Preguntado si desconfiaba esta posibilidad revolucionaria por la parte de las izquierdas, el jefe del Gobierno ha contestado: —Las masas necesitan de caudillos para convertirse en elementos de acción. Manifiesta algunas de sus apreciaciones personales sobre la falta de caudillos por parte de las izquierdas. Para Lerroux —dice el periodista— Azana no es un hombre de extrema izquierda. A la izquierda de Azana, están los socialistas, tales como Martínez Barrio y Sánchez Román, quedan más bien en la izquierda republicana cuya organización preconizaba hace poco el propio Lerroux. Tampoco pues por el lado izquierdo existe peligro. El partido socialista gubernamental es elemento avanzado pero no peligroso.

Finalmente ha preguntado el periodista al señor Lerroux su opinión sobre el momento internacional. Lerroux ha dicho: —España no se arma, no se pone en pie de guerra, sino sencillamente en estado de defensa, ni más ni menos. Y ante posibles conflictos más o menos remotos, si hemos de ser neutrales, ceñamos por nuestra propia decisión. Si hemos de montar la guardia para que nadie disponga de nosotros sin nuestra voluntad, ponámonos en condiciones de ofrecer a nuestros amigos el instrumento de lucha y a nuestro adversario un peligro.

EL TRICENTENARIO DE LOPE

Con motivo del tricentenario del gran poeta Lope de Vega, muchos balcones se adornaron con colgaduras y también los edificios oficiales aparecieron engalanados y colgados con la bandera republicana. A las seis de la tarde tuvo lugar un paseo sentimental por el recorrido que solía llevar el poeta hasta terminar en Nuestra Señora de Atocha, viéndose muy concurrido. Acudieron al mismo distinguidas personalidades.

EL JEFE TRANQUILO AGREDIDO, MEJORA

El señor Gutiérrez Luic, víctima del salvaje atentado de que fue objeto, ha iniciado una mejoría dentro de la gravedad. Ha sido trasladado a la clínica de Santa Alicia, del doctor Vital Aza.

SE REVOCA EL AUTO CONTRA VILLAPADIerna

En virtud de querrela presentada por el Subgobernador del Banco de España, en funciones de Gobernador, se decretó por el Juzgado XII auto de procesamiento contra José María Fadierna Villapadierna y Arellano, don José Gallardo Escudero y don Vicente

El mitin del día 3 de septiembre se celebrará en el Euskal-Jai

Las invitaciones para asistir al acto de afirmación social, que se han distribuido ya en las oficinas de la Federación, son extraordinariamente numerosas. Los teatros Gaiarre y Olimpia resultarán a todas luces insuficientes para contener la muchedumbre de agricultores y personas simpáticas con la clase agrícola, que han solicitado invitación, y la tienen en su poder. Además muchos de los agricultores, a los que correspondería asistir al teatro Olimpia, en el que escucharían los discursos solamente por medio de un servicio de altavoces, han manifestado su contrariedad, porque desean mas ver a los oradores, participar del entusiasmo de la asamblea e intervenir directamente en las ovaciones que se produzcan.

En atención a estas razones la Junta Organizadora del acto ha acordado habilitar para el mismo el frontón Euskal-Jai, que seguramente se llenará para el acto de afirmación social. En el frontón se instalará un servicio conveniente de altavoces para que todos puedan oír con comodidad los discursos, y se colocará en el mismo el mayor número posible de sillas.

Muchas señoras se han acordado en estos días a la Directiva de la Federación y han manifestado deseos de asistir al acto de afirmación social. No se había contestado todavía a estas legítimas pretensiones, porque se temía justificadamente que los dos teatros no bastarían para los agricultores que vienen a nuestra Ciudad. Hoy, por consiguiente, podemos anunciar con verdadera complacencia a las señoras que tendrán sus localidades correspondientes en los palcos del Euskal-Jai, reservados exclusivamente para ellas.

Fotografía Rupérez

Retratos para carnets pasaportes, documentos etc. etc.
ENTREGA RAPIDA
Calceles 32. Planta baja. Teléfono 2436

CINEMATICA

La nueva era del Repertorio M. de Miguel

Cultivadores de un agro cada día más fértil, los editores cinematográficos rivalizan en sus deseos por obtener frutos copiosos y en perfecta sazón, que satisfagan a los paladares más exigentes.

—Ven todos ellos logrado su propósito? En cuanto a la cantidad, la respuesta ha de ser afirmativa. Vastísima la sementera, quedo garantizada la abundancia de la recolección. No así la excelencia del producto, que puede no estar en razón directa con la importancia del número, del mismo modo que la capacidad genética no asegura la viabilidad ni la robustez de la prole.

—Pero de esto, de la calidad de las obras que el esfuerzo editorial nos ofrece para la temporada próxima ya hablará el público catador infalible, que es quien falla en última instancia, y con sentencia inapelable cuanto se somete a su juicio.

Lo indiscutible es que nos hallamos ante un desbordamiento incomparable inusitado de fecundidad cinematográfica; que las facultades creadoras de todos los países están en plenitud de actividad funcional, y que en España late también, y cada vez con mayor brío, este entusiasmo productor, no sólo porque nuestra tierra contagiada con el ejemplo del extranjero, sienta despertar afanes de emulación, sino, principalmente porque al dar voz al cine se redujo en tan notables proporciones su área de competencia, que se nacionalizó el que fuera un arte universal cuando no disponía de la palabra como medio de expresión. Fué entonces cuando se impuso la necesidad de crear un cine de habla hispana para los pueblos hispanos. Y esta necesidad, impulsada hoy por legítimas ansias de superación, hijas de una clara conciencia de perfectibilidad en nuestros cineastas, fomenta el estímulo, acrece el fervor con que se consagran, sin distinción, a llevar el arte nacional de la pantalla a niveles de superioridad que le permitan el parangón con lo más destacado de la producción europea y americana. Intento loabilísimo, aunque no todos triunfen en la noble y patriótica empresa.

No menos digno de alabanza es la actitud de las firmas distribuidoras que secundando estos anhelos, adquiriendo por su exhibición sólo material cinematográfico español, de producción directa. Porque no pueden llamarse genuinamente españolas las películas habladas en nuestro idioma mediante dobles. Sobre no presentar modalidades de nuestro espíritu, aspectos de nuestra idiosincrasia, facetas de nuestro carácter racial, lo que hace que en ellas el cauce idiomático empleado para hacerlas inteligibles sea algo meramente circunstancial y externo, tampoco realizan el ideal de protección a nuestra industria que el amor patrio debe perseguir.

En este sentido, el "Repertorio M. de Miguel" da una enseñanza de alta ejemplaridad, eliminando de su material para el ejercicio cinematográfico vendido todo film que no sea netamente español; es decir, realizado en estudios españoles y con elementos creativos: es decir, con hispanismo, diáfanos usando un tecnicismo que ya se con-

Revista de Prensa vasca

"EL DIA"

Aunque poco dado a las declaraciones, el Negus, presionado por diversos periodistas extranjeros llegados a Addis Abeba expresamente para informar sobre el posible escenario de una próxima lucha cuyas derivaciones bien podrían alcanzar consecuencias insospechadas, el Negus, declamamos, requirió por los periodistas extranjeros, acaba de hacer ciertas manifestaciones relacionadas con el conflicto de tan palpitante actualidad.

Para el Negus, según sus palabras, la máxima inquietud, el temor que le preocupa, es la escasez de armas con que cuenta el ejército etíope. A pesar de la gran moral del mismo, de su entusiasmo por defender la independencia, esta falta de material guerrero, en contraste con el que dispone el ejército italiano, intranquiliza al emperador de Etiopía.

Si la Sociedad de Naciones — ha añadido — fracasa en sus planes y la guerra estalla, nuestra gran dificultad provendrá de la falta de suficientes armamentos. Si estos mismos obstáculos con que ahora lucha Abisinia hubiesen tropezado antes de ahora otras naciones, a bien seguro que la paz estaría sólida y firmemente asegurada. El organismo ginebrino debió vigilar antes esta cuestión de armamentos, sin distinción de clases ni categorías. Antes, ahora y después. Al no extremar la medida, la mayor parte de las naciones que componen esa Sociedad han vuelto a la misma situación en que se encontraban en el año 1914, y las seguridades de paz no son mayores que entonces. Estimó en lo que vale todo lo que la Sociedad de Naciones viene realizando con respecto a este conflicto nuestro, y espero que su esfuerzo no cesará hasta el límite para evitar una guerra, que nosotros somos los primeros en repudiar. Personalmente, yo no he perdido todavía la esperanza.

El hecho — sigue manifestando el Negus — de que yo haya invitado a la Sociedad de Naciones para que desplace a ésta delegados imparciales, a fin de examinar el problema con pruebas irrefutables, demuestra que nuestra conciencia está limpia y que nosotros no somos los agresores. Sería para mí muy doloroso que, entre nosotros y los italianos, entrasen en la misma otra potencias, al igual que en 1914. Sería doloroso y lamentable para todos. Desde luego nuestras tropas tienen el suficiente coraje para soportar ellas solas el peso de la lucha. Si por desgracia fracasas los esfuerzos pacíficos, por la seguridad de que nos tras fuerzas repetirán su victoria de Addis Abeba.

"EL FUERZO VASCO" (de San Sebastián)

Acabamos de conocer el maravilloso truco de un inteligente donostiarra para que se limpien con toda pulcritud y esmero su vasta biblioteca particular.

Este hombre ingenioso se dejó decir en la mesa que había guardado 500 pesetas en uno de los libros, sin poderlas encontrar, y ofrecía una gratificación de veinte duros a quien diera con el pájaro. Dos días enteros se pasaron la familia toda y los criados limpiando y escurriendo minuciosamente cada libro, hoja por hoja, sin hallar nada. Al final el padre dijo, ante el estupor de todos: "Muchas gracias; nada me extraña que no haya aparecido el billete, porque yo lo había puesto. Era una manera de aguzar vuestro interés en beneficio de la limpieza de mi biblioteca."

El caso no es nuevo, sino copia de aquel labrador que a la hora de su muerte reunió a los hijos junto al lecho, diciéndoles: "Eh la heredad tengo enterrado un tesoro; no dejéis de remover la tierra hasta encontrarlo". Y de esta manera los hijos labraron la tierra y se encontraron el tesoro, que fue una excelente cosecha.

Esperamos que la anécdota sirva para que el Ayuntamiento diga que, entre los libros de la Biblioteca municipal, un lector, para marcar una de sus páginas, dejó olvidado un billete de cincuenta pesetas que será entregado al que le encuentre. De esta manera crecerá la afición a los libros, hoy por desgracia, muy escasa, como se deduce del polvo que llevan encima. Y también por las estadísticas de lectores.

"LA GACETA DEL NORTE"

Comentando el discurso de Lerroux dice el político radical se ha dejado afectar por una morbosa "bondad" senil.

El antiguo agitador es hoy el gobernante que ha hecho de la complacencia y de la tolerancia su norma de actuación. Aspirar a la agrada de todos. Quiere, ante todo y sobre todo, una vejez tranquila. Y es el cambio que forzosamente desemboca en el debilitamiento cuando no se despeja en el abismo de la claudicación.

Una vez más alude en su discurso a "un gran partido de izquierdas". Es sorprendente la obstinación del señor Lerroux en forjar enemigos y competidores. Si sólo lo fueran suyos, sería encomiable acaso, su perseverancia. Pero lo malo es que esas izquierdas irían contra todo lo que todavía queda en el País de noble y elevado.

Lerroux lo sabe, porque ante tangibles y dolorosas realidades, no vale cerrar los ojos y obsecurar el entendimiento. Pero se ha originado en "misionero de la República". Quiere convertirlos. Bien. Pero que no seamos todos los ciudadanos los que vayamos a sufrir el huracán que, con monomaniacal suicidio, puede desencadenar el afán proletario del jefe radical.

Otro punto: el socialismo y la revolución. Lerroux quiere que del partido socialista queden eliminados los forajidos. Luego, en cuanto queden solas las personas decentes, está dispuesto a arbriles sus brazos y hasta les ayudaría a empinarse por la rampa del Poder.

El orador se da por satisfecho con que sean anulados "los forajidos". Todos los demás: los que no asesinan, ni roban a mano armada, son "madera de gobernantes". Aunque sirvan a una doctrina que es la negación del organismo social, aunque se deban a la revolución...

Como "ya" no asesinan ni asaltan Bancos... Es ciertamente inmensa la laxitud gubernamental del señor Lerroux.

Finalmente: el jefe del Gobierno está alborozado por la paz y tranquilidad social que ha reinado en los últimos tiempos. Tanto, que paternal, con trémolos en la voz se dirige a los revolucionarios e implora: "Que sean generosos con nosotros, que no dejen trabajar".

Y para que se animen a ser "buenos chicos", agrega: "Acaso no esté lejos la hora del indulto o de la amnistía".

¡Pobre señor Lerroux! Si "bondad" le pierdes... a esa misma hora decía en Santander el ministro de la Guerra: "Se ha dicho que en España existe todavía el espíritu y el fermento de la revolución: es cierto".

Y para que el fermento se evapore, nada mejor que la fórmula que insinúa Lerroux: "Los forajidos de octubre, a la calle. Aquí no ha pasado nada".

Y paternalmente, bondadosamente, esperar el próximo estallido...

LA REGLA SUSPENDIDA

volverá rápidamente y sin peligro con las famosas **Perlas FEMI**

Rechaza imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Ph. 14.50 al concesionario, BASTARD - Fiveller, 48 - BARCELONA

De venta en: PAMPLONA: Centro Farmacéutico Visciano. Principales Farmacias

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia, Anemia, Raquismo, Neurastenia es el famosísimo jarabe

TIPOFOSITOS SALUD

Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes.

Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SAUD

Normaliza el intestino y el hígado. No causa molestias. La suave y segura. Grajeos en cajitas precintadas. Véase en farmacias.

Gran liquidación de retales para trajes Caballero

Retales de 120 metros para pantalón a 7 pesetas.
Retales de 2 metros clase buena a 12 pesetas.
Retales de 3 metros clase superior a 18 pesetas.
Retales de 3 metros de tenis a 16 pesetas.

Aprovechen esta ocasión, pues todos estos retales valen a más de 15 pesetas metro y los vendemos a razón de 6 pesetas metro.

"ALMACENES AZCARATE"

Mercederes, núms. 8 y 11 (Frente a Chispitela)

Leña de haya en rama y raja

Se vende a precios económicos cortada en trozos manejables para panaderías y cocinas económicas.

Diríjase a Industrias Burundésas en Iturmendi (Navarra).

Se precisa representante para la plaza.

Noticias de todos los deportes

NOTICIAS DE FUTBOL

Los partidos internacionales. Inglaterra no quiere jugar con España. El Athletic de Bilbao y el "combinado" derrotados.

Los partidos que jugará España esta temporada con otros países, serán cuatro. Las fechas probables son: 1.º de febrero contra Alemania en Madrid. 2.º de marzo contra Austria en Barcelona. 3.º de abril contra Suiza en Ginebra. 4.º de mayo contra Checoslovaquia en Praga.

EL "COMBINADO" ESPAÑOL-ATHLETIC DE MADRID, PIERDE

El Club de fútbol brasileño Palestra Italia ha vencido al combinado del Español de Barcelona y Athletic de Madrid, por 2 a 0. Los brasileños estuvieron muy agresivos. El jugador Elías hizo los dos tantos. Los españoles se esforzaron en el segundo período, pero no tuvieron éxito. La eficacia del equipo español quedó mermada considerablemente al tenerse que retirar Pacheco quien resultó lesionado, sufriendo grandes dolores, al chocar contra otro jugador.

EL ATHLETIC DE BILBAO PIERDE TAMBIEN EN MEXICO

El Club Necaxa, campeón de México, ha vencido al Athletic de Bilbao en un partido jugado esta tarde, por 4 goles a 1. Asistieron 10.000 personas. Durante todo el partido los españoles desarrollaron un juego deficiente, mientras que los locales se esforzaron por resultar vencedores. Al finalizar el primer tiempo, el marcador indicaba 2-1. El único gol de los españoles obedeció a que uno de los jugadores mejicanos pasó el balón a un propio portero. El primer gol de los mejicanos lo consiguió Lozano, a los veintidós minutos de partido.

Siete minutos después García lograba un gol magnífico al recibir un pase de Lozano. A los dos minutos del segundo tiempo, Pichos metió el tercero de penalty. Amenazaba producirse un incidente por que un espectador descendió al campo, atacado al árbitro; pero intervino la Policía a tiempo para evitarlo. Los mejicanos hicieron su último tanto a los veintiocho minutos del segundo tiempo.

CAJAS INVISIBLES.
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocarla encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a **MATTHES, GRUBER & APERTADO 185, BILBAO**

Depositarlos para NAVARRA **LUNDAIN Y COMPANIA**
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

OFICIALES

LERIN

Arriendo de Hierbas
El día TRECE de Septiembre próximo a las DIEZ HORAS, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta a viva voz para el arriendo de los pastos de las corralizas del común denominadas ZANETA, VALDECHATE, CUESTARDOSA, PLANAS, TARDANA, USON, MONDIOSO, SUBSERRA, SASO, BERRAPERRA, PRADO-GARRAZA, BARRANCO-SALADO, ESPARTERA, SOPELAS, GABIZGORDO y GAZA, por el tiempo que media desde el primero de Octubre del año actual al treinta de Mayo del próximo venidero, bajo los tipos y condiciones expresados en la Secretaría municipal que se harán en el acto.
Lerin 23 de Agosto de 1935.
El Alcalde, Benjamin Garnica

VENTA DE ROBLES

El Concejo de Cenoz (Uzama) subastará 97 árboles de roble en dos lotes, valorados en cinco mil pesetas, el día 15 de Septiembre próximo a las 11 horas, en su sala consueña.
Cenoz 27 de Agosto de 1935.
El Alcalde, Miguel Cenoz.

ARRIENDO DE PASTOS

El día treinta y uno del actual, hora de las diez, se verificarán en la Casa Consistorial de esta villa las subastas para arriendo de pastos de las corralizas de Santa Cecilia, Euztiza, Balaseca, Urcium, Garamón y Cantabra, de conformidad con el condicionado que está de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación, salvo lo correspondiente al tipo de subasta, que será rebajado en un veinte por ciento del señalado para la anterior. Las ofertas en pliego cerrado, debidamente reintegradas y acompañadas del resguardo del depósito del diez por ciento y el de no ser deudor al municipio.
Arrióniz a 24 de Agosto de 1935.
El Alcalde, Francisco Ruiz

PELOTA

En el Euskal Jai

Triunfó plenamente en el primero de los partidos que ayer se celebraron en el Euskal Jai el simpático de Bengoechea. Su labor fué de verdadera estrella. Todo le salía bien; las voleas, las pegadas a bote, arriadas y hasta el revés realizado con la más completa seguridad. Así es que nada tiene de extraño que, juntamente con su inseparable compañero, Goicoechea, ganase el match con amplitud. Goico repitió una vez más sus buenas actuaciones, sobresaliendo en sus jugadas a setaman y en los saques, ejecutados formidablemente. De estos puede dar fe Eytardar, el que siempre se vió vencido por ellos. Fitero tuvo unos momentos felices durante los cuales recuperó una gran parte de la ventaja que sus contrarios les pasaban. Pero no todo su esfuerzo, ni la ayuda que podía prestarle su compañero, era suficiente para desbordar a Tumbalobos. Señores, qué tiro más grande es el alsasuarra.

Vieron los pelotaris y la empresa que cuando al público se le ofrece buenos platos, responde siempre y con mayor llega a ocupar casi todas las localidades. Y a fé que no les penó a los aficionados. Tuvieron ocasión de divertirse y se divertieron ampliamente en el primero de los partidos. Se sucedieron jugadas tan estupendamente realizadas por los cuatro contendientes que el entusiasmo salió de sus escondites en forma de nutridos aplausos.

La pareja de moda llegó a obtener hasta 14 tantos de ventaja, que se vió reducida a 7, para luego ascender hasta los 13. Finalmente los alsasuarra Goicoechea y Bengoechea ganaron el partido por una decena de puntos.

Ebtulain sigue en plan de héroe. Fué el mejor del cuarteto que actuó en la segunda combinación. Unido con Plazabona consiguió el triunfo sobre sus rivales Asuncue y Aldea, a los que dejó en 33 tantos. Bien Ebtulain, eso es amor propio y buen juego. Adelante hasta quedar, por ahora, dentro de la segunda categoría, en la que, si sigue así, puede representar un gran papel. Asuncue sigue bajo de juego. Respecto a Aldea nos parece que no le hacen ningún favor dándole tantos partidos seguidos. Puede lucir mucho más su juego, que lo tiene, escapándose de sus actuaciones, siguiendo así hasta que nuevamente se sienta fuerte. En cuanto a Plazabona, me da un buen amigo: Es una verdadera lástima el caso del chato. Si hubiese querido podía haber ocupado el puesto más elevado entre los delanteros. No comprendo cómo no siente interés en subir, en adquirir juego. Si así lo hiciera saldría ganando en categoría, se ahorraría muchas broncas y hasta podría tener otras pretensiones económicas. ¡Y luego hay quien se queja de que no llega!

Esperamos que el jueves próximo se repita la combinación Fitero-Sala contra Goicoechea-Bengoechea. Si los de Alsasua ganan este partido ya puede la Empresa pensar en qué trio puede oponerse al próximo domingo. De jugarse por parejas, ya solo cabe el enfrentarse a Marich, hoy día en gran forma, acompañado del mejor delantero.

Ya llevábamos muchos días tranquilos, hasta que ayer se le ocurrió a algún gracioso armar bronca y casi lo consiguió, puesto que logró que el público se metiese con él. No veía quien debía ver que ya estaba faltando demasiado, tanto a los pelotaris como a los aficionados. ¿Hasta cuándo se va a permitir la permanencia en el frontón de bronquistas?

DEPORTISTA.

Camioneros y coches de ocasión

Internacional 3-4.000 kilos; Willys 2.000 kilos; G. M. C. 3.000 kilos; Furgoneta Citroen 500-700 kilos; Fiat 514 conducción interior, 10 H. P.; Buick propio para alquiler. AUTO REPARACIONES, Fernando Lizundia, Espartero, 20. Tel. 15989. Bilbao.

TOCINO SALADO

al detall a 2,80 pesetas kilo por mayor a 2,60 pesetas kilo. CASA ARGAL.--Mercaderes 22

AUTOMOVILISMO

EL CIRCUITO DE SAN SEBASTIAN
El Gran Premio de España, cuya celebración está anunciada para el domingo 22 de Septiembre, promete revestidos caracteres de un formidable acontecimiento en el cuadro de los G. P. internacionales de la temporada. Como es sabido, el G. P. de España es el último de los G. P. del Mundo. Se corre bajo la fórmula trienal que expira el próximo 1936. Distancia 500 kilómetros. (Exactamente 510,450). Peso máximo 750 kilogramos y carburante libre. Esto supone de hecho la participación de las grandes cuadras de "bolidos", entre las que se sabe que los alemanes principalmente han ido al acaparamiento de las organizaciones de la temporada, excepto el G. P. de Alemania que por un azar pasó a manos del genial Nuvolari.
Como todos los años los trabajos de refeción del Circuito caminan activamente y desde luego la sinuosa ruta lasartearra se encontrará admirablemente preparada para la memorable fecha del 22 de Septiembre.

Es pública ya la inscripción de los famosos Mercedes. La gran marca alemana, efectivamente tres coches que irán al mando de Fagioli (vencedor del año pasado) de Caracciola, ganador este año de los G. P. de Francia, Bélgica y Suiza y del célebre y temerario Von Brauschistch vencedor moral del G. P. de Alemania. La sola presencia de los bolidos blancos en Lasarte servirán para despertar la atención general. Ya se sabe que los germanos son plato caro. Son los de la emoción...

DEL DIA

Ayer firmó "Katatxus" su ficha por Osasuna

Aun no se sabe donde se jugará el primer partido de la Copa Vasca.

Angel Iturralde el popular "Katatxus", ha firmado su ficha profesional por el C. A. Osasuna.

Estábamos seguros, que el gran extremo izquierdo que ha conquistado tantos triunfos para Navarra futbolística, de seguir practicando su deporte "favorito" sería defendiendo los colores de el club de la tierra.

Proposiciones de diversos clubs poderosos de la Península las ha tenido y la contestación que ha dado a todos los que han solicitado su concurso, ha sido siempre negativa.

A Angel no le halagan ni las pesetas ni la fama que podía adquirir en un club de más renombre que el Osasuna. Se encontraba perfectamente bien en Pamplona, al lado de los suyos y en el ambiente del "hinchismo" pamplonés.

Ante las insistentes y tentadoras ofertas "Katatxus" deponía una actitud que hacía cambiar de "rumbo", a los que se dedicaban a la pesca y caza de "estrellas" para los clubs adinerados.

La pluma del crítico que siempre tiene que ser imparcial y que se debe en todo momento al público, no vaciló en nuestras manos el censurar las pretensiones que Angel planteó a la junta directiva osasunista. Por ello, a su tiempo dijimos que a "Katatxus" no le asistía la razón al reclamar al club un aumento de sueldo que no justificaban las atenciones de que había sido objeto, la temporada pasada.

No sabemos ni nos importa el saberlo, si el común acuerdo entre jugador y club ha sido accediendo a los deseos de Katatxus, si es él quien ha decidido o por el contrario, ha sido perdiendo de su derecho ambas partes.

Dejemos a un lado estas cosas y recibamos la firma de ficha de Katatxus con satisfacción y alegría, todos los aficionados que estamos interesados por la marcha triunfal de nuestro querido Osasuna.

Ahora sólo falta de que firmen los hermanos Bienzobas, Veigara y Félix Iturrain si se decide a continuar sus actividades futbolísticas.

En fin, cuatro jugadores que son unos elementos muy valiosos y necesarios para el Osasuna.

¿EN QUE CAMPO JUGARA OSASUNA?
Esta es la pregunta de todos los aficionados.

El lunes se reunieron los directivos osasunistas para tratar de esta cuestión interesantísima.

Hay tres campos a "discutir" para ventilar los primeros partidos de la Copa Vasca que a causa del castigo que nos impuso el

terreno de San Juan los "mangoneadores" del fútbol peninsular se tienen que jugar fuera de Pamplona.

Son los siguientes: el de Tudela, Estella y Tolosa.

Resulta que en el campo de Tudela no hay caseta, una dificultad enorme muy difícil de salvarla por la premura del tiempo. Aparte de que el terreno de juego no se halla en las debidas condiciones.

El de Estella era el mejor y el que más convenía a los intereses del club y a los aficionados de Pamplona.

Las referencias que tenemos del terreno de fútbol estellés son sencillamente deplorables. Inclusive, no se halla lo suficientemente cerrado con gran perjuicio para los ingresos de taquilla. Tampoco la caseta, terreno de juego y demás están debidamente cuidados.

El Stadium de Berazubi, es a nuestro juicio el que llena con más amplitud las exigencias de cualquier equipo de fútbol.

Nuestro deseo sería que estos partidos, se jugaran en un campo de fútbol navarro, pero son tantos los "escoslos" que se encuentran que difícilmente --creemos-- nos vamos complacidos.

Ayer marcharon a Tudela varios directivos de Osasuna, con el objeto de ver si de alguna manera se pueden remediar los obstáculos que presenta el terreno de juego y vestuario de los jugadores.

A la hora en que escribimos estas líneas, aun no han regresado los directivos osasunistas y por tanto, desconocemos las impresiones que han traído de su visita al campo de fútbol tudelano.

Vemos que en esta ocasión los que llevan el "himón" de nuestro primer club se han "dormido" más de la cuenta.

A cinco días vista el primer partido de la Copa Vasca y... nada sin campo donde ventilar los partidos de esta temporada.
¡Qué cosas le pasan a Osasuna!

Pedro José

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

SALA y MARICH
contra
AZCONA I y EYARALAR

Teatro Gayarre

Miércoles 28 de Agosto de 1935

DIA GRAFICO

Sesión continúa de 6 a 12 de la noche

1. LOS FERROS. Documental de caza.
2. NOTICARIO FOX MOVIE-TONE. Acontecimientos de actualidad.
3. AMBICIONES REALIZADAS (dos partes). Variedad musical.
4. MONUMENTOS DE LA CHINA IMPERIAL. Documental UFA.
5. LA CONQUISTA DEL AIRE. Aventuras del cameraman.
6. ARBOLES Y FLORES. Sinfonía tonta en colores de Walt Disney.

Cine Novedades

TELÉFONO 1601
Hoy miércoles no hay función

EL GUAPÓ

por JAMES GAGNEY.

"Los Tres Valles" a Madrid

VIAJE DE SPORT Y LUJO
Salida: día dos de septiembre a las ocho de la mañana.
Regreso: día cuatro a las ocho de la mañana.
Billetes, en la Administración (teléfono 2301), en la Estación de Autobuses, y "La Higiénica" (teléfono 1735).

CICLISMO

REGLAMENTO DE LA PRUEBA DENOMINADA "CAMPEONATO SOCIAL" DE LA UNION CICLISTA NAVARRA QUE SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO

Artículo 1.º Esta Sociedad organiza para el día 1.º de Septiembre su segundo Campeonato Social, con un recorrido de 53 kilómetros que comprende Pamplona, Irurzun, Crobria, Astrain, Pamplona. La salida se efectuará a las nueve de la mañana, estando establecida la meta de salida en la Plaza del Castillo frente al Domicilio Social, debiendo presentarse los corredores con media hora de antelación para colocación de dorsales, etc.; y la meta de llegada estará establecida en la calle de las Navas de Tolosa.

Art. 2.º Esta carrera será reservada exclusivamente a los Socios de esta Sociedad, y para participar en ella es necesario estar al corriente de sus cuotas.

Art. 3.º Los derechos de inscripción serán de una peseta, reembolsable 0'50 a la entrega del dorsal.

Art. 4.º Los premios de esta prueba consistirán en objetos y no en metálico, y para el primer clasificado además del premio correspondiente se le otorgará un pergamino de título de Campeón, cuyos premios se darán a conocer en la prensa con la debida antelación.

Art. 5.º La Unión Ciclista Navarra declina toda responsabilidad sobre accidentes o perjuicios ocasionados o sufridos por los corredores, y de los que ellos serán responsables.

Art. 6.º El Jurado se retirará media hora después de la llegada del primer corredor.

Art. 7.º Toda reclamación o protesta deberá ir dirigida al señor Presidente de la Sociedad y acompañada de 5 pesetas que serán devueltas en caso de la veracidad de su reclamación.

Art. 8.º Las inscripciones se admiten desde la publicación del presente Reglamento en los Clubs de bicicletas de Gordo, Maritena, Urdazoa, Nagore, hasta el día 31, a las siete de la tarde.

Por la Unión Ciclista Navarra: El Presidente, José María Claramunt.—El Secretario, Cruz Erroz.

El campeonato social de la Unión Ciclista Navarra

Existe gran entusiasmo entre sus socios y la acción en general, por esta prueba que tiene que celebrarse el próximo domingo día 1 de Septiembre.

Promete ser una prueba muy interesante y reñida por participar en ella, lo mejor del ciclismo navarro, y entre ellos existe rivalidad por conseguir este galardón.

Los primeros inscritos son:

1. Juan Arbizu.
2. Demetrio Isaba.
3. León Ganua.
4. Teodoro Nepote.
5. Julián González.
6. Pablo Polo.
7. Salvador Teré.
8. Francisco Teléchea.
9. Miguel Fernández.
10. Miguel Irurzun.
11. Garamendi.
12. Evaristo Asurmendi.
13. Santiago Sancho.
14. Agapito Otano.
15. Víctor Mezquiriz.
16. Jesús López.
17. Eliseo Sánchez.
18. Marín Canarias.
19. José Lisarri.
20. Claudio Lisarri.
21. Eusebio Leranz.
22. X. X.
23. Ignacio García.

En días sucesivos nos ocuparemos de esta prueba y daremos a conocer los premios y donantes de los mismos.

Destrieux conquista el campeonato de Cataluña.

La carrera ciclista de Campeonato de Barcelona, anunciada para el domingo, y que hubo de aplazarse por la lluvia, se disputó ayer. Consistía en cuatro vueltas al circuito de la Rabassada. A última hora se varió algo el itinerario. Los corredores fueron por Vendrell a Villanueva de Panadés, regresando por Sliges. Cubrieron en total unos 170 kilómetros.

Marcharon reunidos hasta el Ordal, donde se registró el primer intento de despegue. Continuó la tranquilidad hasta Calafel, donde se escapó un grupo en el que figuraba el vencedor de la carrera. Tres minutos después venía un pelotón en el que estaba Mariano Cañardo. Después de Ordal Cañardo se separó de su pelotón y consiguió tomar contacto con el de cabeza.

Al pasar por San Feliú de Guixols, intentó separarse Bachero, pero se le frustró el propósito.

En Travesures, Cañardo sufrió un pinchazo y quedó rezagado y poco más tarde, en Espigas, era la máquina de Pages la que se averiaba.

La llegada se disputó al sprint, resultando vencedor el malagueño Antonio Destrieux. Clasificación:

1. Antonio Destrieux, 4 horas 37 minutos.
2. González.
3. Jimeno.
4. Bachero. (Todos en el mismo tiempo de Destrieux).
5. Ex aequo: Plaquer, Pujol y Ramos.
6. Cañardo, 4-38-0.
7. Pagés, 4-39-16.
8. Fomer, 4-46-25.
9. Tabau, 4-55-16.
10. Ruiz, 4-58-16.
11. Plans, 5-02-10.
12. Sanz.
13. Borrel.
14. Peña.
15. Franco.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

NATACION

LA SEGUNDA TRAVESIA DEL ABRA

El domingo por la mañana tuvo lugar la segunda Travesía a nádo del Abra. La prueba fué presenciada por numeroso público, a pesar de lo desparejable del día. El recorrido a cubrir era de 1.400 metros, que se pararon el embarcadero del Marítimo de la dársena de Arriueu. Tomaron la salida 102 nadadores.

Los dos donostiarra José San Sebastián y M. de la Iglesia se distanciaron pronto del resto de los concursantes, llegando a la meta netamente destacados.

La clasificación fué la siguiente:
1. José San Sebastián, de San Sebastián, en 18 m. 35 s.
2. M. de la Iglesia, de San Sebastián, en 18-23 2/5.

3. Espinosa, del Club Deportivo de Bilbao, 18-29.
4. Saitua, del Club Deportivo de Bilbao, 18-44 1-5.

5. Ibarra, del Club Deportivo de Bilbao, 18-55.
6. Iruretagoyena, de San Sebastián, en 19-57 1/5.

Clasificación por equipos
La clasificación por equipos fué la siguiente:

1. Club Deportivo de Bilbao, 3-4-5, 12 puntos.
2. Euzko-Gaztedi Kiroltzale, 1-6-10, 17 puntos.

Segunda categoría:
1. Euzko-Gaztedi Kiroltzale, 9-10-13, 34 puntos.
2. Club Deportivo de Bilbao, 15-16-17, 48 puntos.

Tiro de pichón

El Premio Internacional de Gudamendi se celebró en San Sebastián el domingo con gran animación entre magníficas escopetas y un público muy selecto que presenciaba las tiradas.

La clasificación y división del Premio fué la siguiente:

1. Giulio Guastalla (italiano), 21/21, pesetas 3.666'70.
2. René Segun (francés), 20/21, pesetas 3.666'65.

3. Ramón Loindaz (S. S.), 17/18 pesetas 3.166'65.
4. De Thézy (francés), 21/13, pesetas 1.500.
5. Francisco Leyun (Madrid), 1.500 pesetas.

6. Girel (italiano), 10/11.
7. Laurentz (belga), 500 pesetas.
La Copa Castellana fué ganada por el donostiarra Ramón Loindaz.

Se clasificaron a continuación el sriro Sabbag y los franceses Lawton y vizconde Turdert.

A continuación hubo una tirada de carambolas ganadas por el vizconde del Cerro. Finalmente se tiraron tres "poules" a brazo, triunfando en la primera el belga Hempinne y Labarga, en las dos siguientes.

REMO

BILBAO.—En la ría se han disputado las pruebas finales de las regatas de traineras y bateles.

En primer lugar regatearon los bateles que se habían clasificado para la final. Salieron en primer término, Santurce y La Peña, la primera hacia Bilbao y la segunda hacia Deusto.

La lucha fué competidísima, y al final, Santurce ganó por poco más.

TRAINERAS
1. Orlo (Guipúzcoa), 19 m. 47 s.
2. Kaiku, de Sestao, 40 m. 15 s. 1/5.
3. Fuenterrabía, 20 m. 34 s. 2/5.
4. Peña Castillo, de Santander, 20 minutos 44 s.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARIOS, etc.
Hipertrofia de la Prostata "Prostatitis"
Curación radical sin dolor en operación. Electrotarapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17--VITORIA--Teléfono 1417 Médico, ANGEL DE GARAZABAL

Carnet politico

Los actos de Eibar

Sigue aumentando en todas partes la animación y el entusiasmo por acudir a las brillantes fiestas que para el próximo domingo organizan los patriotas de Eibar, por lo que no es difícil vaticinar que va a resultar un verdadero acontecimiento del que se guardará grato recuerdo durante muchísimo tiempo.

Relacionado con las mismas citadas fiestas, leamos ayer, en nuestro querido colega donostiarra "El Día", lo que copiamos a continuación por la grata acogida que en la citada villa guipuzcoana ha sido hecha al proyectado viaje de los nacionalistas de Iruña.

"Ctra nota que nos llena de vivísima emoción trae la Prensa de hoy; los dignos y admirados patriotas de Iruña, la vieja capital de Navarra, que organizaron espléndidamente el reciente triunfal Euzkadi Eguna, sin arredrarse por las molestias inherentes al largo desplazamiento, dirigen sus ojos a Eibar, anunciándonos su asistencia a los actos nuestros."

Ante esto, sería imperdonable el que defraudásemos a quienes han confiado ya en que nuestra presencia es segura. No podemos consentir que sufran tan gran contrariedad quienes, cuando fué el caso contrario no vacilaron en sí el viaje era más o menos largo, sino que llegaron hasta aquí en número elevadísimo. No está tan lejos, precisamente, la fecha que ellos indican, para que se haya olvidado el contingente que aquel día desplazaron a Iruña.

Por eso esperamos ver hoy cubierta la lista del primer autobús, como confiamos haya número suficiente para llenar un segundo coche, pero es preciso para ello que no demoren su inscripción quienes piensen acudir a Eibar y estamos seguros, que cuando hayan disfrutado de las magníficas fiestas allí preparadas, han de agradecer nuestra machacona insistencia, fruto exclusivo del interés en que Navarra esté allí dignamente representada.

Ha sido ya ultimada la participación de "Euzko Abesbatza" de Donostia, la masa coral patriótica que con tanto acierto dirige el gran músico don Gabriel de Olazola. Sólo por estar presente en esas intervenciones merece la pena de desplazarse a Eibar.

A las diez, cantarán en la iglesia de Isasi la magnífica misa de Reficce a voces mixtas y a la que los donostiarra dan una interpretación verdaderamente asombrosa.

A continuación de ese acto religioso, en el frontón Astelena, ejecutarán el concierto cuyo programa detallamos a continuación:

Primera parte

- 1.-"Aguir, jaunak", a seis voces mixtas.—Olazola.
- 2.-"Jalki, jalki", a seis voces mixtas. Olazola.
- 3.-"Cant de la senyera", a seis voces mixtas.—Millet.
- 4.-"Maitasun atsekabea", a seis voces mixtas.—Guridi.
- 5.-"Bibiriri", a diez voces mixtas.—Irurtagoyena.

Segunda parte

- 1.-"Amatxo", a seis voces mixtas.—Guridi.
- 2.-"Ume zurtsa", a seis voces mixtas. Olazola.
- 3.-"Itxaso", a seis voces mixtas.—P. Donostia.
- 4.-"Boga, boga", a seis voces mixtas. Guridi.
- 5.-"Bigarren kale-kale", a seis voces mixtas y txistularis. Olazola.
- 6.-"Euzko-Abendearen Ereserkija". Uriarte.

En el intermedio intervendrán los bersolaris Bararri, de Zarauz y Uriarte de Bermeo. Continuaremos ocupándonos en días sucesivos, de las fiestas nacionalistas de Eibar.

DE LA REGION

Próximo empréstito de la Diputación de Vizcaya

Banquete en honor de los diputados a Cortes Irujo y Azpeitia

Gil Robles marcha a Madrid.-Un hombre electrocutado.-Visita de Alba a Donostia.

Guipúzcoa

San Sebastián 27, 23'30

PARTIDOS DE PELOTA

En el Urumea han jugado esta tarde Abrego III y Guebarra, contra Salsamendi II y Guebarra. En las primeras decenas el encuentro ha sido reñido, habiendo igualadas en los tantos 2, 4, 7, 8, 9 y 11. Abrego y su compañero han cumplido los cuarenta y cinco tantos cuando la pareja contraria tenía cuarenta y uno. Por los gananciosos se dió dinero en proporción de 40 a 36.

En el Moderno Aramburu II y San Martín han hecho 18 tantos y 30 Larrañaga II y Arruabarrena.

EL CONSEJO SUPERIOR BANCARIO

Para mañana, miércoles, está convocado aquí el Consejo Superior Bancario, a las once y media de la mañana.

TIRO DE PICHON

En Gudamendi ha empezado hoy a disputarse el Gran Premio de España, una copa y cuarenta mil pesetas. Ha sido empujado, más o menos grandes y anchos, desnudos unos y vestidos otros de maleza. Deslumbraba la claridad de la luna con los reflejos marmóreos que despedían de sí las rocas escuetas, rígidas en el seno de una pulverización plateada, por la atmósfera transparente, dispersa.

HOMENAJE A LOS SEÑORES IRUJO Y AZPEITIA

A las dos de la tarde se ha celebrado el banquete que la Asociación de Cazadores y Pescadores ha ofrecido a los diputados don Mateo Azpeitia, de la Ceda, y don Manuel de Irujo, nacionalista vasco, por lo que han hecho últimamente en favor de los intereses que la citada entidad defiende. El señor de Irujo no ha podido asistir por encontrarse en Sevilla, habiendo enviado una cariñosa comunicación cuya lectura ha sido acogida con grandes aplausos.

DEL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se ha celebrado esta mañana el juicio oral de la causa seguida contra Cruz Inzauregui, que estando en la imprenta que tenía en Eibar en junio último disputó con un socio y acabó por herirle gravemente al disparar contra él un arma de fuego. El fiscal ha pedido se le condenara a seis meses por el delito de lesiones y a cuatro por el de tenencia ilícita de arma de fuego, y el Tribunal le ha condenado a un mes por las lesiones y seis por la tenencia.

iruña'ko Euzko Abesbatza

Hoy a las ocho y media en punto ensayo en los locales de costumbre.

DENUNCIA CONTRA UN FRANQUEADOR DE LA FRONTERA

En la comisaría de Vigilancia un portugués llamado Antonio Santana ha denunciado a Ignacio Sánchez Delgado por haberle abandonado en Francia después de haberle facilitado el pase clandestino de la frontera mediante entrega de quinientos escudos.

EL SEÑOR ALBA

El Presidente del Congreso ha venido a mediodía de Biarritz, habiendo estado en Gudamendi. Al anochecer el señor Alba ha regresado a Biarritz.

EL MINISTRO DE LA GUERRA

El ministro de la Guerra ha salido a las cinco de la tarde de Azcoitia, marchando en auto a Madrid a fin de asistir a la reunión ministerial de mañana. Mañana mismo volverá al Balneario azcoitiano de San Juan, en el que permanecerá hasta el cinco de septiembre.

FIN DE UNOS CURSOS

Hoy han terminado los cursos de verano para ingleses que han venido dándose en el monte Urgull. Por la noche se han reunido en banquete profesores, alumnos y autoridades locales.

Vizcaya

Bilbao 27 (2330)

UN EMPRESTITO DE LA DIPUTACION

El presidente de la Gestora de la Diputación ha recibido por la mañana numerosas visitas. Entre ellas se han contado la del re-

presentante de las Diputaciones vascas en Madrid señor Freijero.

Al recibir a los reporteros el señor Gallano les ha dado cuenta de que estos días vienen estudiándose las características del empréstito público que la Diputación vizcaína va a emitir en la primera quincena de Septiembre próximo.

POR LA EXPORTACION DE ANCHOA A ITALIA

El gobernador accidental, señor Fernández Angulo, dijo a los periodistas que el alcalde de Motrico (Guipúzcoa) le había dirigido una comunicación rogándole se interesara el Gobierno de Vizcaya, y así piensa hacerlo el señor Fernández Angulo, para que sea favorecida la exportación de anchoas en conserva a Italia.

Su hijo tuberculoso... raquítico... Evítelo. VINO ONA... Salud, Vigor Fuerza

AGASAJOS PARA UNOS NIÑOS ASILADOS

Según recibimos en el Ayuntamiento ciertos ofrecimientos del comercio bilbaíno para obsequiar a los niños de los asilos en cuyo honor se celebrará en día próximo un festival en las barracas. Como a la fiesta no podrán acudir los pequeños asilados enfer-

mos se ha pedido al veterano don Secundino Feijó que proporcione para recreo de los pequeños de referencia el día de la fiesta algunos de los números de su compañía de circo.

El presidente de la Junta de Instrucción Pública y del Patronato Escolar de Cullera tiene el propósito, de organizar en los terrenos de la Exposición de Industria y Comercio un festival a beneficio de las Cantinas Escolares.

CONTRA EL PARO OBRERO

En la Diputación ha sido facilitada a la Prensa una nota de los proyectos que han sido enviados a diferentes ministerios para acceder a los beneficios de la ley contra el paro obrero. Hay proyectos de construcción y reparación de carreteras, arreglos en algunos puntos, etc.

UN ELECTROCUTADO

Cuando en el barrio de La Escondilla, en San Salvador del Valle, se hallaban cogiendo golondrinas Avelino Díez, de 24 años, y Aquilino Domínguez, de 22, se cayó un cable de alta tensión de la Hidroeléctrica Ibérica y tocó en una mano a Avelino, que pereció al instante electrocutado, sin que un médico requerido para auxiliarle pudiera hacer otra cosa que certificar su defunción.

¿Se MAREA usted en los VIAJES?... Tomando ONDOIBIL antes de emprenderlos es imposible marearse

ROBO EN UNA BARBERIA

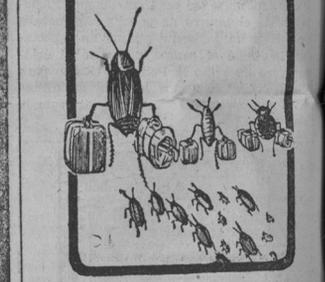
Dicen de Munguía que de la barbería de Vicente Barrio fueron sustraídos diversos útiles del trabajo barbero.

ABSUELTOS EN CONSEJO DE GUERRA

Acusados de insulto a la fuerza armada han comparecido hoy ante un Consejo de Guerra Enrique Somocillo Alday y dos más, para los que el defensor señor Rugama, ha pedido la absolución, que el tribunal ha concedido, si bien la sentencia no se ha hecho pública oficialmente.

TIENEN QUE EMIGRAR

Porque ahora no les vale refugiarse en los intersticios y agujeros. El "EUCASTIO ALIRON" aplicado a muebles y suelos, acaba con pulgas, chinches, cucarachas y demás molestos y repugnantes bichitos.



DECVS

MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis
casa completa, muebles, lamparas, alfombras, etc.
Florida, 62.-VITORIA

OLLETON DE "LA VOZ"

NUM. 52

D. García Almorabid

POR ARTURO CAMPION

(Continuación)

lo desmontaron del caballo y lo ataron de piés y manos. El Rico-hombre cayó en una intensa desesperación.

El odio tremendo de Oyan-Ederra en el instante de ir a saciarse, después de treinta años de espera, se asomó a su rostro, en el que pusieron sus contracciones y crispaduras todas las pasiones inhumanas.

El silencio de la noche estrellada realizó su voz, su aullido, que decía:

—Me perteneces, eres mío! entiendo bien esta palabra, mío! Unicamente Dios sabría salvarte, y Dios te ha sometido a mi poder sin freno y que no perdona. Proscripto, sentenciado por traidor, execrado y execrable, en una montaña desierta, de noche... Y yo subido sobre tí, estrujándote bajo mis plantas! Lanza tu grito desesperado al espacio sordo... algo te contesta, mi risa, la risa de Pedro Martínez de Oyan-Ederra! Escucha la carejada que sube desde mis entrañas corroidas; es un mar de sangre, sobre el cual flota el fantasma de tus beneficios! Mentira inicua, superchería villana la tuya, usurpadora de mi agradecimiento, acción abominable que mata los gérmenes de la confianza sobre la que se apoya la sociedad de los hombres! Soy viejo, Almorabid, y pudo suceder que muriese bendiciendo tu persona... Has mentado a Blanca, quieres vengarla; la amabas, verdad? Dime que sí, responde! sepa yo que en tu corazón rastrea, siquiera el amor de padre! Te enterneces, sollozas! Ah! hice bien en matarla, me alegro porque la maté, quisiera matarla de nuevo delante de tus ojos! Que tu vida sola, don García, sin los tormentos del alma, también en un harapo para mí!

Calló Pedro Martínez de Oyan-Ederra y en el silencio de la noche azul resonó su respiración anhelosa. Almorabid, echado en el suelo, con el rostro húmedo en la yerba, apretaba su cabeza con las dos manos.

El silencio se prolongó largo rato. Oyan-Ederra se paseaba

nerviosamente en torno del prisionero. Al cabo se paró y acercó a los labios la trompa de madera que llevaba colgada de la cintura. Los ecos multiplicaban las notas tenidas de la melodía, cual si los genios de la tristeza cambiasen sus llamadas de monte a monte.

Don García se incorporó. Frente a la muerte, su orgullo de Rico-hombre y su valor de soldado se reaccionaron. Cuando le miró Oyan-Ederra, levantó los hombros con un movimiento despreciativo.

—Anuncio a mis bandos tu captura. Tenía tomados los caminos que conducen a Castilla. Me figuraba que no te dejarías aprisionar en Iruña, y que te refugiarías en los Estados del Rey Alfonso. De no ser así, el Gobernador francés ejecutaría mi venganza. Esta madrugada pasaron por Irurzun don Gonzalo Ibañez de Bazán y otros nobles; al no verte con ellos, me descorazoné, pensando que eras capaz de haberte aliado con los vencedores. Una hora después, las tropas reales al mando de Martín Ruiz de Albar ocuparon la entrada de la Barranca. Entonces subí a la sierra, uno de los pocos caminos abiertos para tu huida. No esperaba cazarte, te lo juro; ahora bajaba al llano, a humear noticias. Estás vencido, Almorabid! Tú que fuiste tan grande, yaces al nivel de los mezuquinos más mezuquinos, por debajo del mendigo que implosa con su pobreza!

Don García repitió su movimiento de hombros.

—Callas! pretendes herirme con tu silencio desafiante! Arma incensiva es la tuya; yo te haré gritar!

Otros bandos fueron acudiendo, atraídos por el sonido de la trompa.

—A Arrizlueta!—dijo Oyan-Ederra. Soltad las ligaduras de las piernas de ese hombre.

El grupo se puso en marcha. Don García iba a la cabeza, sin que titubearse su paso, al vivo en el ademán, resuelto en la actitud; parecía el rey de todos ellos. Brilló una hoguera en un pico cercano, y luego otra mucho más lejos, y otra, y otra. Eran las señales de los bandos que transmitían la nueva de la captura. Y sonaron las trompas y cuernos montañeses, entonando sus cantos profundos y prolongados, una especie de bramido, una melodía bestial, potente y atemorizadora, algo semejante a las voces de la tierra, a los alaridos de los bosques, tan intencionalmente triste que se extendió, como un velo negro, por el sonoro espacio.

Llevaron a una meseta situada en una cumbre muy alta.

No la vestían ni un árbol, ni una mata, ni una yeberrilla siquiera. Era el paisaje peña viva, montones de pedruscos, y en el suelo innumerables agujeros, grietas, hendiduras, hoyos en forma de embudo, más o menos grandes y anchos, desnudos unos y vestidos otros de maleza. Deslumbraba la claridad de la luna con los reflejos marmóreos que despedían de sí las rocas escuetas, rígidas en el seno de una pulverización plateada, por la atmósfera transparente, dispersa.

Cyan-Ederra recorría la meseta, hablando en voz baja con sus nietos y Sancho de Uraray. Los cuatro se encorvaban hacia el suelo, examinando los hoyos. Almorabid sentóse sobre una roca, cruzando los brazos sobre las rodillas. El recuerdo de la cueva de Ordala estaba muy presente en su memoria. Las hogueras iban apagándose sucesivamente, pero las trompas sonaban, cada vez más fúnebres. Mas también concluyeron por callarse y quedó todo en completo silencio. En cambio, eran cada vez más vivos los fulgares del incendio de Iruña, merced al contraste de un nublado que, bajando del Pirineo, ganaba terreno en toda aquella región, y como la nube negra estaba detrás de Pamplona, ponía de resalto la vivida lumbre de la pira. Don García, por más que quiso, no pudo apartar de allí los ojos.

Oyan-Ederra hizo una seña. Los bandos que rodeaban a Almorabid asieron de él brutalmente y lo llevaron a donde estaba el atón. Al pie de éste había un hoyo o fosa natural, cuya profundidad no se podía medir a causa de la maleza, pero cuya anchura era, próximamente, doble a la de un cuerpo humano.

Los bandos ataron los brazos de Almorabid, extendiéndolos a lo largo del tronco, con las manos puestas sobre los muslos, y así mismo las piernas una sobre otra, de arte que le fuese imposible abrirlas ni separarlas en lo más mínimo. En seguida, agarrándolo por debajo de los sobacos, lo metieron, de golpe, en la fosa: oyóse la desgarradura de los vestidos en las zarzas. El busto del Rico-hombre quedó fuera.

Oyan-Ederra tembloroso, como si experimentase los prodromos de una convulsión, sufría agudamente, por la misma intensidad del goce. A su memoria acudieron los episodios de su vida de malhechor que, en su concepto, procedía, fatalmente, del adulterio de Elvira con Almorabid. El hombre que estaba medio soterrado en la huesa, no era, por tanto, un simple enemigo, sino el tentador de sus crímenes, el ignorado acreedor del

odio que había sembrado por el mundo, la personificación de las negruras de su conciencia. Y llegaba al desvarío de creer que, en aquellas breñas iba a conseguir matar, fuera de sí, a la maldad que llevaba dentro.

Extendió los brazos, y como si arengase a una numerosa concurrencia, trastornado por el torbellino de sus ideas, gritó con voz estentórea:

—No es venganza... mato a Azari Sumakilla... es justicia! justicia que mando hacer yo, Pedro Martínez de Oyan-Ederra Merino de las Montañas!

Después de una pausa, gritó de nuevo:

—Muchachos, manos a la obra!
Los bandos tomaron pedruscos de los que por allí había y comenzaron a llenar con ellos la fosa. Menudeaban los golpes secos de la piedras. Sus asperezas, rugosidades y aristas cortantes, acerbaban de puntos dolorosos el cuerpo de don García: la presión era intolerable; los huesos crugían, brotaba sangre de los músculos magullados. La cabeza, libre del centro del hoyo repleto, oscilaba angustiosamente sobre el cuello estraido.

Cyan-Ederra lo contemplaba con fosforescencias de pupila en las pupilas.

El rostro de Almorabid se descomponía por momentos; el lido, cubierto de sudor frío, amarotado los labios, revolvía una ansiedad extrema.

—Perdón Dios mío... sois justo... acepto esta prueba... "perdonanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos"—murmuró con palabra balbuciente, apenas perceptible.

Las nubes cubrieron, en parte, la luna. La obscuridad cayó sobre la meseta. En el paisaje negro flotaban manchones de claridad, como islas de luz sobre mares de tinieblas.

Cyan-Ederra aproximó su cara a la de Almorabid. La cabeza de éste estaba levemente inclinada hacia atrás: en sus ojos, prodigiosamente abiertos y vidriosos se pintaba un resplandor rojo; el del incendio de Pamplona.

—Muerto!—dijo Oyan-Ederra;—demasiado pronto!
De esta manera murió en Arrizlueta de Andia, el Rico-hombre Almorabid, primer nabarro que quiso para su patria poder de Castilla.

Pamplona, 1.º de Junio de 1888.

(Continuará)